



Совет Безопасности

Distr.: General
1 April 2010
Russian
Original: English

Письмо Постоянного представителя Японии при Организации Объединенных Наций от 1 апреля 2010 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам настоящим концептуальный документ для прений в Совете Безопасности по вопросу «Постконфликтное миростроительство: всеобъемлющая стратегия миростроительства для предотвращения повторного возникновения конфликтов», которые будут проведены 16 апреля 2010 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Юкио Такасу
Посол

Постоянный представитель Японии
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Японии
при Организации Объединенных Наций от 1 апреля 2010 года
на имя Генерального секретаря**

**Концептуальная записка по вопросу о постконфликтном
миростроительстве: всеобъемлющая стратегия
миростроительства для предотвращения повторного
возникновения конфликтов**

Япония предлагает созвать 16 апреля 2010 года открытые прения Совета Безопасности для обсуждения всеобъемлющей стратегии миростроительства для предотвращения повторного возникновения конфликтов.

А. Общий контекст

1. Предыстория вопроса

Международное сообщество было свидетелем того, как во многих странах постконфликтная ситуация в пределах одного десятилетия вновь перерастала в конфликт. Одна из причин этого заключается в «пробелах в усилиях по миростроительству» между обеспечением безопасности и деятельностью по восстановлению. Для устранения таких пробелов необходимо, чтобы работа, начинающаяся с оказания чрезвычайной гуманитарной помощи и охватывающая политический процесс, обеспечение гарантий безопасности, усилия по восстановлению и развитию, носила бесперебойный характер.

Начиная с 2001 года Совет проводит тематические прения по вопросам, касающимся миростроительства¹. Комиссия по миростроительству активно взаимодействует с четырьмя постконфликтными странами, включенными в ее повестку дня, и в этом году будет проведен обзор ее деятельности. Вместе с тем нерешенность задач миростроительства представляет собой в настоящее время одну из основных угроз международному миру и безопасности, и потребности в эффективной деятельности по миростроительству в мире отнюдь не ограничиваются потребностями этих четырех стран. Стратегии миростроительства зачастую являются разрозненными и неэффективными для успешного осуществления.

Особенно важно, чтобы Совет Безопасности провел всеобъемлющий обзор политики, касающейся эффективной стратегии миростроительства на данном этапе, пользуясь сложившейся на настоящий момент динамикой и опира-

¹ Всеобъемлющий подход к миростроительству (S/PRST/2001/5); гражданские аспекты миростроительства (S/PRST/2004/33); правосудие и верховенство права, включая реформирование сектора безопасности и разоружение, демобилизацию и реинтеграцию, стрелковое оружие и меры, касающиеся других аспектов миростроительства (S/PRST/2007/3, S/PRST/2004/34, S/PRST/2003/15); женщины и мир и безопасность (S/PRST/2006/42, S/RES/1889 (2009)); миростроительство в период сразу же после окончания конфликта (S/PRST/2009/23); и стратегии перехода и выхода (S/PRST/2010/2).

ясь на опыт соответствующих стран, прежде всего Афганистана, Сьерра-Леоне и Тимора-Лешти.

2. Что мы обсуждаем

С тем чтобы предотвратить возобновление конфликта, необходимо, чтобы усилия по достижению главных целей миростроительства, а именно обеспечению политической стабильности и безопасности, осуществлялись параллельно с обеспечением стабильности в обществе. В частности, политическая стабильность должна обеспечиваться на основе сосуществования, примирения и реинтеграции лиц, затронутых конфликтом, и обеспечения безопасности на основе реформирования сектора безопасности и укрепления государственного управления и верховенства права. В то же время стабильности в обществе следует добиваться посредством оказания гуманитарной помощи, предоставления основных услуг и создания основной инфраструктуры и экономических возможностей и скорейшего обеспечения дивидендов мира.

В рамках этих прений Совету следует рассмотреть, какие меры необходимы для обеспечения политической стабильности, безопасности и стабильности в обществе с всеобъемлющей и комплексной точки зрения. Более конкретно, Совет мог бы обсудить следующие два вопроса:

- как обеспечить согласованность и увязку деятельности в отдельных стратегических областях, в частности в областях мира, безопасности, развития, прав человека и верховенства права и между этими областями?
- как добиться повышения эффективности координации деятельности на международном, региональном, национальном и местном уровнях для обеспечения согласованности политики, проводимой в поддержку населения на местах?

В. Вопросы для обсуждения

1. Политическая стабильность и безопасность

Для продвижения вперед работы по миростроительству странам, находящимся в постконфликтной ситуации, прежде всего необходимо взять под свою ответственность деятельность по поощрению политического процесса, поддержанию безопасности и обеспечению государственного управления. Вместе с тем такие страны зачастую сталкиваются с трудностями, которые требуют принимать во внимание следующие факторы.

Условия, способствующие поощрению мирного процесса

В некоторых случаях межэтническая или межплеменная вражда и изолированность групп бывших повстанцев сохраняются даже после завершения конфликта, сдерживая тем самым развитие мирного процесса.

- Как создать политические условия, благоприятствующие осуществлению мирного процесса, и каким образом международное сообщество может поддержать эти усилия? Например, обсуждение можно было бы сосредоточить на вопросе о том, каким образом содействовать сосуществованию, примирению и реинтеграции.

- Как повысить эффективность сотрудничества между гражданскими и военными структурами?

Планомерное осуществление мирного процесса с целью предупредить возобновление конфликта

Мирный процесс может затормозиться, если отсутствует последовательная политическая воля со стороны соответствующего правительства, если вновь начинается политическая борьба, а правительство начинает злоупотреблять властью. На политической стабильности и безопасности зачастую отражаются и внешние факторы.

- Как страны могут предупредить возобновление политической борьбы и взять под контроль постконфликтную ситуацию? Центральное место в дискуссии могло бы занять обсуждение вопроса о том, как стимулировать непрерывный диалог между сторонами и подключение к нему Организации Объединенных Наций и региональных организаций.

Устойчивый мир на основе выборов

Во многих случаях ключ к устойчивому миру дает проведение выборов. Однако в избирательном процессе порой могут возникать трудности, обусловленные неэффективностью работы независимой избирательной комиссии или процесса регистрации избирателей.

- Каковы предпосылки успешных выборов, ведущих к устойчивому миру?

Реформирование сектора безопасности и верховенство права

В постконфликтных ситуациях нередко происходит так, что вооруженные силы сохраняют непропорционально большую численность личного состава и не ставятся под гражданский контроль, полиция не способна обеспечить безопасность и проблема безнаказанности остается нерешенной.

- Как должна разрабатываться стратегия реформ в секторе безопасности, чтобы обеспечить более стратегический, общесекторальный подход в целях укрепления верховенства права и государственного управления?

Государственное управление

В постконфликтных ситуациях многие страны сталкиваются с проблемой нехватки потенциала для обеспечения элементарной безопасности и решения неотложных проблем.

- В чем должны заключаться приоритетные области институционального строительства и подготовки национальных кадров для совершенствования государственного управления и как может быть обеспечена транспарентность такого управления? В число возможных областей для обсуждения входят вопросы демократических систем, включая независимые средства массовой информации, и вопросы прав человека.

2. Содействие обеспечению стабильности в обществе

Для того чтобы сделать процесс миростроительства необратимым и предотвратить возникновение конфликта вновь, странам необходимы не только мир и безопасность, но и стабильность в обществе. Вместе с тем, перед ними нередко встают трудности, в связи с которыми требуется принимать во внимание следующие факторы:

Обеспечение дивидендов мира

Стабильность в обществе сложно обеспечить в условиях нищеты, безработицы, социального неравенства и региональных различий.

- Как обеспечить скорейшее удовлетворение основных потребностей населения, в частности в жилье, продовольствии, воде, электричестве, медицинском обслуживании и образовании, используя подход, в центре внимания которого находится человек?

Связь между политической стабильностью, безопасностью и развитием

Меры по обеспечению политической стабильности и безопасности, в частности проведение реформ в секторе безопасности и разоружение, демобилизация и реинтеграция, не принесут успеха, если они не будут сопровождаться мерами по содействию реинтеграции на основе создания возможностей для получения дохода и занятости для молодежи.

- Каким образом можно способствовать проведению реформ в секторе безопасности и разоружению, демобилизации и реинтеграции на основе содействия реинтеграции бывших комбатантов с опорой на стратегию развития?
- Как обеспечить поощрение соответствующих действующих сторон к ускорению процесса восстановления общин и местной экономики, в том числе на основе защиты и расширения прав и возможностей женщин и уязвимых слоев населения, таких, как беженцы и внутренне перемещенные лица, и обеспечения учета гендерной проблематики?

Транснациональные проблемы

Такие транснациональные проблемы, как незаконный оборот наркотиков, организованная преступность, терроризм, распространение стрелкового оружия, влияют на трансграничную стабильность и создают угрозу международному миру и безопасности.

- Как можно содействовать трансграничному сотрудничеству в целях решения транснациональных проблем?
- Как обеспечить эффективное осуществление субрегиональной, региональной или международной стратегии?

3. Укрепление международного сотрудничества

Важное значение для обеспечения восстановления и реконструкции и предотвращения повторного сползания к конфликту имеет международное сотрудничество, основанное на долгосрочной приверженности и партнерстве,

при полном уважении принципа ответственности правительства. Ожидается, что Организация Объединенных Наций будет играть центральную роль в мобилизации и координации международной поддержки и помощи. Глобальные вызовы миростроительства значительно масштабнее и сложнее тех, что стоят в повестке дня Комиссии по миростроительству.

В каких аспектах следует укрепить международное сотрудничество в интересах мобилизации поддержки и ресурсов? Возможные ответы включают следующее:

- устойчивая и скоординированная финансовая поддержка (двусторонние взносы, Фонд миростроительства, Программа развития Организации Объединенных Наций, Всемирный банк, региональные банки развития, частный сектор);
 - опытный персонал, включая объединение потенциала гражданских экспертов, наращивание потенциала и подготовку персонала на региональном уровне;
 - налаживание партнерств в целях оказания непрерывной поддержки.
-